

అర్ధరాత్రి తోకానికి

యం. జానకీరాణి

రాత్రి రెండు గంటలైంది. నిశ్శబ్దంగావున్న ఆ వాతావరణంలో ఒక వ్యక్తి నడిచిపోతున్నాడు. అతని చేతిలో డాక్టర్ల తోలుసంచీ వుంది. పొడుగాటి కోటు, టోపీ ధరించి వున్నాడతను. ఆర్ధరాత్రి నిశ్శబ్దతని చీల్చుకుని అతని బూట్ల చప్పుడు విసిస్తోంది. ఇంతలోనే మరొక వ్యక్తి—పోలీసు—ప్రక్క నందులోంచి ఆపిధిని ప్రవేశించాడు. నిర్మానుష్యమైన వీధిలో నడిచి పోతున్న వ్యక్తివారిం అనుమానాస్పదంగా తోచింది పోలీసుకి. వెంటనే వెళ్ళి అతన్ని కలుసుకున్నాడు.

“ఈ ఆర్ధరాత్రివేళ మీ పనిమీద వెళుతున్నారో పోరా?” అన్నాడు గంభీరంగా, అధికార పూర్వకంగా. ఆవ్యక్తి తొణకలేదు, తోలుసంచీ తెచ్చి బయారు కేసులోంచి ఒక విజిటింగుకార్డుతీసి చూపాడు. పీఠిదీపం గుడ్డివెలుతురులో పోలీసు చదివాడు. వెంటనే వినయంగా ఆకార్డు తెరిగి ఇచ్చి, “కుమించండి డాక్టరుగారూ రోజులు బాగుండలేదు కదూ? అందుకుని కాస్త జాగ్రత్తగా వుంటాం.” అని నెల్యూట్ చేశాడు.

పోలీసు వెళ్ళిపోయాడు. డాక్టరు బూట్ల చప్పుడు చేసుకుంటూ ముందుకుసాగాడు. మెల్లిగా నవ్వుకున్నాడు. అతను చగటిగ్రూట ఎంత గొప్ప డాక్టరో, రాత్రిపూట అంత నేర్పరియైన దొంగ. రోజంతా ఎంతో పెద్దమనిషిగా వ్యవహరిస్తాడు. రాత్రివేళ ఎన్నో దొంగతనాలు చేస్తాడు, చేస్తున్నాడు. ఎన్నో విలువైన బొప్పెలు ఇంజెక్షన్లు వున్నాయి అతని తోలుసంచీలో. వాటితోపాటు మాతుతాళం చెవుల గుత్తులు, అనేక విచిత్రద్రావకాలుకూడా వున్నాయి. రెండు వృత్తుల్లోను అతను ప్రావీణ్యం సంపాదించాడు. రెండింటి మీదా సమానమైన ఆసక్తివుంది అతనికి. పోలీసుల సీవిధంగా మోసం చేయడం ఇది ఎన్నోసారో. అందుకే నవ్వుకున్నాడతను.

మారాన ఆడుగుల చప్పుడు వినిపించి, దగ్గరైంది. ఒక అమ్మాయి ప్రక్కనందులోంచి వరుగెత్తుకు వచ్చింది. వస్తూనే సంచీవట్టి డాక్టరుని గుర్తించింది. ఆమె చాలా కంగారుపడుతోంది.

“ఏమండీ, మీరు డాక్టరుగారు కాదూ? మాయింటికి రండి. మా ఆయ్యగారికి చాలా జబ్బుగా వుంది. మా అమ్మగారు ఆదర్శాపడుతున్నారు. రండి.” అన్నది గబగబా. డాక్టరు ఆలోచించలేదు. ఆమె వెంట నడిచాడు. రెండు పీఠులు దాటి ఒక పెద్ద భవనాన్ని చేరుకున్నారు వాళ్ళు. హాల్లోకి తీసుకువెళ్ళింది ఆమ్మి. ఆ భవనం చాలా పెద్దది. కానీ పురాతనంగా వుంది. హాలు ఎంతో పెద్దది. దాస్టో చాలా ఫర్నిచరువుంది. కానీ ఆస్తి మాసిపోయినట్టుగా దుమ్ము కొట్టుకుపోయి వున్నాయి. సోఫామీద ఒక వ్యక్తి చూటుతో వడివున్నాడు. అతని ప్రక్కనే స్టూలుమీద ఒక స్త్రీ కూర్చున్నది. ఆవ్యక్తి ముఖంలో జీవకళ లేదు. అప్పుడే ఎక్కడినుంచో వచ్చినట్లున్నాడు. కాళ్ళకి బూట్లుకూడా వున్నాయి. ఆస్త్రీ డాక్టరుని చూసి లేచినంచోంది. ఆమె ముఖం తెల్లగా పాలిపోయివుంది.

“ఈయన ఇప్పుడే విందునుంచి వచ్చారు డాక్టర్. వస్తూనే ఇల్లా వడిపోయారు. కాళ్ళు, చేతులు చల్లబడిపోయినాయి. మాట లేదు. చూసిన కన్ను తెరవలేదు.” అన్నదామె. ఆమె పెదవులు వణుకుతున్నాయి. కలతం గద్దడికమైంది. డాక్టరు మాట్లాడకుండా నైతస్కోపుతీసి పరీక్షించాడు. ఆవ్యక్తి గుండె చాలా సీరసంగా కొట్టుకుంటోంది. చరిస్తే విషమించిందని గ్రహించాడు డాక్టరు. గుండె జబ్బున్నది. దానిపైన విందులో బాగా త్రాగినట్లున్నాడు. ఇంకో ఆరగంట మించి బ్రలికే అవకాశం లేదని తోచింది డాక్టరుకి. ఒక్క నిమిషం తల వంచుకున్నాడు. మెల్లిగా తలయెత్తి,

తనవంక ఆతుతగా చూస్తున్న ఆ స్త్రీని చూశాడు. ఆమెకి ఔపుకుండా ఎల్లా వుండటం!

“వనిస్థి ఆట్టే బాగుండలేదు. కానీ...”

అంటుండగానే ఆమె ఏదో ఔపుతోంది. కానీ నిలవలేక ప్రక్కకి తూలివడి పోయింది. ఆమెకి స్పృహ తప్పింది. దానీపిల్ల ఆమెని వట్టుకుంది. మరో సోఫాలూ వడుకోబెట్టింది ఆమెని. డాక్టరు దగ్గరకెళ్ళి చూశాడు. చాలా నీరసంగావుంది ఆమె దేహస్థితి. సరైన పోషణలేక ఊడిచినట్లుగా ఉంది ఆమె శరీరం.

“ఇంకెవరూ మనుష్యులు లేరా ఇంట్లో?”

అనడిగాడు డాక్టరు. అంత పెద్ద భవంతిలో వేరే అలికిడి లేకపోవడం అతనికి ఆశ్చర్యంగావుంది. “లేరండీ” అన్నది దానీపిల్ల. ఆ పిల్ల ముఖంలో కళాకాంతులు లేవు. తన యజమానురాలు, యజమాని ఇద్దరూ ఇల్లాంటి విషమస్థితిలో వున్నారు.

“స్పృహ వచ్చేవేళకి ఈమెనిక్కడ వుంచడం మంచిదికాదు. భర్త ఎదురుగా వుంటే ఈమెకి మళ్ళీ స్పృహ తప్పవచ్చు. లావలికి తీసుకెళ్ళి వడుకో బెట్టాలి. ఎవరూ లేకపోలే ఎల్లామరి?”

వనిపిల్ల నిర్భయంగా చూసింది. డాక్టరు నైత సోక్రతు తీసి బల్లమీద పెట్టాడు. కోటుచేతులు వైకి లాగాడు. తప్పదు ఆత్యవసరవనిస్థితి ఆ స్త్రీని సోఫామీదినించి ఎత్తాడు. అతి లేలిగ్గావుంది ఆమె శరీరం. దానీపిల్ల చూపిన గదిలో మంచం మీద వడుకోపెడదామని.

“తెలివీరాగానే వళ్ళరసం తాగించాలి. పోనీ బ్రాందీ ఏమైతూ వుండా ఇంట్లో?” అనడిగాడు.

వనిపిల్ల లేదన్నట్టు తల వూసింది. డాక్టరుకిది మరి ఆశ్చర్యం కలిగిపోయింది. ఇంత సంవస్తుల ఇంట్లో ఒక చుక్క బ్రాందీ లేదూ!

“పోనీ కొనుక్కురా. ప్రక్కన సిని హాలు దగ్గర మెపు వుంటుంది.” అన్నాడు. ఏ ఆపిల్ల కదలక పోవటం చూసి “వెళ్ళిరా” న్నాడు

అజాభూర్వకంగా. “దబ్బులేదండీ.” అన్నది ఆ అమ్మాయి మెల్లిగా. “మీ అమ్మగారు ఎక్కడ వెతుకుండో తెలియదా నీకు?” అన్నాడు డాక్టరు. అతనికి చీకాకు కలుగుతోంది. ఈ కేసు ఎందుకు వచ్చిందిరా భగవంతుడా అని అతను చింతిస్తున్నాడు. ఆపాటి

కతను పెద్ద వీధిలోని ఒక మెపులోకి ప్రవేశించి వుండాలి. వేసుకున్న ప్లాసంతా చెడిపోయింది! వెధవ డాక్టరీ వుదోగం! అని మనస్సులో అతను తిట్టుకున్నాడు. వనిపిల్ల తల వంచుకునేవుంది.

“అసలు ఇంట్లోనే లేదండీ దబ్బు. అయ్యగారే అంతా ఖర్చు పెట్టేశారు. అమ్మగారు నిన్నూ, ఇవాళ్ళు ఏమీ తినలేదండీ దబ్బులేక.” అంటా పిల్ల డాక్టరు మరింత నిందించుకున్నాడు తనని తాను. అతనికి కోపం వచ్చింది.

“మరేలే—దబ్బు లేకుండా ఎందుకు నిల్వ వస్తాయో నన్ను? ఏంకాస్తావో మరి. నేనువెళ్ళాలి. నా కవతల వుంది.” అంటూ సానిట్టోకి వచ్చాడతను. ఆ పిల్లకూడా అతని వెంటవచ్చింది. ఆ అమ్మాయి కళ్ళల్లో నీళ్ళు తిరుగుతున్నాయి.

“డాక్టరుగారూ, మా అమ్మగారు వచ్చిపోతారండీ, మీరు వెళ్ళొద్దండీ” అన్నది ఏడుపు కంతంతో నైతసోక్రతు తీసుకుని కుర్చీలో కూలబడ్డాడు డాక్టరు. ఏమూలా డాక్టరులో మానవత్వంవుంది. పాపం! ఈ పిల్ల ఏమాత్రం నిస్సహాయంగా, ఆ స్త్రీ, ఈ పురుషుడు అంతా ఏమాత్రం తను వెళ్ళిపోలే! అనవసరంగా ఎన్ని పాణాలకు ముప్పు! చాళిద్రోనికి ఏమన్నా జరిగితే ఈ వనిపిల్లని పోలీసులు ఏంచేసినా చేస్తారు. మెల్లిగా వర్షుతెరిచి ఐదు రూపాయలు తీసిచ్చాడు డాక్టరు. “పో, ఏమన్నా కొనుక్కురా” అన్నాడు వనిపిల్ల వెళ్ళింది.

మెల్లిగా సోఫాలూ వడివున్న వ్యక్తి దగ్గరకు వెళ్ళాడు డాక్టరు. అతను కళ్ళ తెరచి చూస్తున్నాడు. ఏదోచెప్పాలని తహతహలాడుతున్నాడు. పెదవులు కదులుతున్నాయి. కానీ మాట రావడం లేదు. అతనికళ్ళల్లో బాధ. మృత్యువును సమీపిస్తున్నాడు నిశ్చయంగా. డాక్టరు ముందుకు వంగి అతని చెవిదగ్గర తననోరు పెట్టాడు “మీ భార్య మీ నంగలివని, స్పృహతప్పి వడిపోయింది. ఆమె కేమన్నా చెప్పాల్సి వుంటే నాతో చెప్పండి.” అన్నాడు మెల్లిగా. కానీ ఆ వ్యక్తికి నోటమాట రావడంలేదు. కళ్ళ మూతలువడ్డాయి.

డాక్టరు వెంటనే తన తోలుసంచీ తెరిచాడు. ఒక సిరెంజి తీశాడు. ఏదో మందు ఎక్కించాడు. ఆ వ్యక్తికి ఒక ఇంజెక్షన్ నిచ్చాడు. ఐదునిముషాల్లా ఆ వ్యక్తి కళ్ళు తెరిచాడు. అతనిలో కొద్దిగా శక్తి

వచ్చింది. డాక్టరుని ముందుకు వంగునునై గ చేశాడు. బలమంతా కూడగట్టుకుని మాట్లాడ సాగాడు.

“మా ఆవిడ చాలా మంచిది-ఆవిడ తాలూకు డబ్బు 20 వేల రూపాయలు బ్యాంకులో వుండాలి. ఆవిడకి ఎవరికో ఆస్పిచ్చాని చెప్పాను ఆవిడకి. ఆమె దానిమీద ఆశ పెట్టుకుని కూర్చుంది. కానీ- అదంతా ... నేను ఖర్చు పెట్టేశాను. ఈరోజు తెస్తానని చెప్పాను. ఆమెకి... తనదానికి కూడా ఏమీలేదు ... ఇల్లంతా... గుల్ల చేశాను.” అతని కంఠం రుద్దమొంది. “మీరు... ఈ సంగతి... డబ్బు ఖపోయిందన్న సంగతి చెప్పాలి ఆమెకి. సామాన్లు అమ్మేయమని చెప్పాలి ఆమెకి. చూడండి, ఆ మూల... ఇనప్పెట్టెలో ఈ ఉదయం డబ్బు పెట్టా ననీ... తాళం చెవులు పోయామనీ చెప్పాను... అబద్ధం-సర్వాబద్ధం. తాగేశాను - అంతా తాగేశాను... చెప్పండి...” ఆయాసపడ్డాడతను. డాక్టరు చేతిని పట్టుకున్న అతని వ్రేళ్లు పట్టు సడ లాయి. అతని కళ్ళల్లో కాంతి ఒక్కమాటు జ్వలించింది. అంటే. ఆరిపోయింది.

అతని రెప్పలు తన చేతులతో మూశాడు డాక్టరు. ఈ మృతదేహం - ఏంచేస్తాడు డాక్టరు? తోటిమానవుడు తన కళ్ళముందే చనిపోయాడు. ఎన్నో హృదయ విదారక దృశ్యాలు చూశాడు డాక్టరు. కానీ ఎప్పటికప్పుడు ఒక విచిత్రాన్ని వేళం, ఒక వైరాగ్య భావం అతని మనస్సులో పొడనూపుతుంది. కానీ—ఇంతలోనే డాక్టరు మనస్సు వేరొకదిశలో పనిచేయసాగింది.

ఇరవైవేల రూపాయలు! ఉంటే, ఈ ఇరప్పెట్టెలో వుండాలి. ఆ డబ్బులేదు. పోనీ, మరే మైనా విలువైన వస్తువు లుండవూ? ఇంకేమీ వుండదూ? చూస్తే? ఏదీ కలుపు చేరవేశాడు డాక్టరు. అతడు తన ప్రధానవృత్తిని కట్టిపెట్టాడు. అతని రెండో వృత్తి తాలూకు పరికరాలు ఒక్కటొక్కటే తీశాడు. ఇనప్పెట్టెని సమీపించి, ఒక్కనిముసం తాళం పరిక్షించాడు. వెంటనే తన దగ్గరున్న గుత్తిలోని రెండు మూడు తాళం చెవులు లైప్సిచూశాడు. కానీ, అది వూడలేదు. సంచీ లోంచి ఒక ద్రావకంనీసా తీశాడు. రెండే రెండు బొట్లు ఆ తాళం చిట్టల్లో పోశాడు. రెండు నిమ

షాల్లో మెత్తగా తాళం తిరిగింది. కలుపు తీశాడు. అన్ని సొరుగులు ఖాళీ!

ఇంతలో ఏదీ కలుపు ఆలికిడైంది. డాక్టరు ఇనప్పెట్టె కలుపు ఒక్కటోపుతోనీ, ఒక్క అంగలోవచ్చి సోపాలో కూలబడ్డాడు. పనిపిల్ల వచ్చింది. పళ్ళు బ్రాందీ కొనుక్కొచ్చింది. గది లోకి వెళ్ళి రెండు నిమషాల్లో తిరిగివచ్చింది. “అమ్మ గారు లేచారండీ. బ్రాందీ తాగించాను. ఓసిగ్గానే వున్నారు. ఆయ్యగారి కెల్లా వుండో చూడవన్నారు” అందాపిల్ల. డాక్టరు నిర్లక్ష్యంగా వున్నాడు.

“మీ ఆయ్యగారు పోయారు. అమ్మగారితో హతాత్తుగా చెప్పకమాట. ఆవిడకి మలిపోతుంది.” అంటూడగానే ఆమె హాల్లోకి వచ్చింది. ఆమె నీరసంగానే వుంది. కానీ ఆమె కళ్ళు జీవంతో నిండాాయి. అడుగులు బలంగానే వేస్తోంది.

“ఎల్లాగున్నారాయన?” డాక్టరు మాట్లాడ లేదు. చనిపోయిన వ్యక్తి శారీరక ప్రకారం ఆమెకు ఆ డబ్బుని గురించి చెప్పాలి. కల్లంగా తను వెళ్ళి పోవాలి ఇక్కణ్ణుంచి. కానీ చెబితే ఏనాకుంది ఈమె! ఇరవైవేల రూపాయలు! ఆమె కేవల జీవితం నిర్విచారంగా గడిచేది. పాపం, ఈమెనిల్లా నిస్సహాయంగా నీడిచి వెళ్ళటం ధర్మమా? పరిపరి విధాల ఆలోచిస్తున్నాడు డాక్టరు.

“ఏనుడీ? ఎల్లా వున్నారాయన?” అంటూ ఆమె సోపాదగ్గరకు వచ్చింది.

“ఆయనా? ఫర్వాలేదు. చూడండి... మీ తాలూకు...” డాక్టరు తోలుసూచీలో ఎనిమిది వేల రూపాయలున్నాయి. గతరాత్రి ఒక బ్యాంకిలో కొల్ల గొట్టిర మొత్తమది. ఆ నాటి మధ్యాహ్నమే నోట్ల సెంబర్లు పట్టుకోకుండా వుండటానికి బాంకులో మార్చేశాడు వాటిని. ఆ సొమ్ము లేకపోతే తనకి గడవకపోదు. ఇన్ని ఆలోచనలు గబగబరడిచాయి డాక్టరు మనస్సులో. పాపం ఈ ఆనాధస్త్రీ! తన దగ్గరున్న ధనం...!

“చూడండి, మీరు కూర్చోండి. గాభరా పడ కండి. మీ తాలూకు డబ్బు ఇరవైవేల రూపాయ లుండాలిటకాగా? ఆ సొమ్ము ఈ రోజు తెచ్చి ఇనప్పెట్టెలో పెడతానన్నారట ఆయన. నాచేత తెలిపించాడు తెట్టె. ఇరవైవేలలో చాలాభాగం ఖర్చయిపోయిందిట. ఈ ఎనిమిదివేలు మీ కిమ్మ

న్నాడు..." అని తోలుసంచీలోంచి నోట్లకట్టలు తీశాడు డాక్టరు. ఒక గజదొంగలో ఈ త్యాగ బుద్ధి, ఈ మానవత్వం, జాలి—అంతా అతనికే ఆశ్చర్యంగా వుంది.

డబ్బునంగతి ఎత్తేసరికి ఆమె కళ్లు పెద్దవిచేసి చూసింది. ఆమె గబగబ పరుగెత్తికెళ్ళి ఇనప్పెట్టై సొరుగులన్నీ తడిమింది. ఇనప్పెట్టి తెలిచివుంది! భర్త ఈశోకంలో లేడు! ఇరవై వేలు—అంతావుండాలి. ఏమైంది? తన జీవితసర్వస్వం—ఇన్నాళ్లూ తన ప్రాణాలన్నీ ఆ డబ్బుమీదే పెట్టుకుంది. ఈ డాక్టరు—! ఆమె శరీరం ఝల్లుముంది. సోపా దగ్గరికెళ్ళి భర్తని చూసింది. అతని శరీరం చల్లగా కొయ్యలాగావుంది. కెప్పుడుని కేకచేసింది ఆమె. కానీ—డబ్బు?

ఆమె ఒక్కనిముషం డాక్టరువంక చూసింది.

అతనిచ్చిన నోట్లవంక చూసింది.

"నువ్వు—నువ్వు దొంగ! గజదొంగవి !పన్నెండు వేలు మింగేశావే. పన్నెండువేలు మింగేశావు! దొంగ!" కీచుమని గోలగా ఆరుప్రొందామె.

డాక్టరు నిర్ఘాంతపోయాడు. తను జన్మలో చూపించని ధర్మబుద్ధి చూపించాడు. ఎన్నడూ చేయలేని గొప్పత్యాగం చేశాడు. కానీ—లోకం! తను ఎంత గజదొంగైనా మన్నిస్తుంది. కానీ నిజమైన త్యాగాన్ని నవ్వుడు. అతని ముఖాన చిరు నవ్వు విరిసింది.

"ఔను దొంగనే. ఈ ఎసిమిడివేలు కూడా నాకే కావాలి." అంటూ ఆమె చేతిలోని నోటు లాక్కున్నాడు. ఒక్క వురుకులో వీధిలోకి దూకి పికట్లలోకి మాయమైనాడు.

(ఓ హెన్రీ ఆధారంగా)

శృశానంలోని కీర్తి స్తంభాలు

రంగారావు

నాటి సుజాతకుల హృదయ
 ద్వారా కవాల ముందు
 ప్రేమామృత రస పూరిత జిహ్వలు
 చాచి తారాడిన మహా భుజుగాలు
 దివా రాత్రులు కనుల ముందు
 నటియించిన పెను భూతాలు
 పాద మెత్తలేని నోరు కదవజాలని
 కాల శృశానంలోని కీర్తి స్తంభాలు
 నాడు పేదనలతో సుస్పందించగ
 హృదయాబ్జము; శోకంలో చిక్కని
 నీలై నిల్విన వెచ్చని గుండీయతో,
 బాధలతో కంపించిన తనూలైలము
 నేడు దాశభశ్య స్ఫటిక మయ
 ప్సాంశు మూర్తియై, సుప్రకాంత మాన
 భావతో, ప్రతి మనీషి గుండె
 నూపి మాట్లాడే జవరెరుగుదురు?
 నేడు శితల చందన గంధ
 పరీమళ సమ్మిళిత వాయు పరీహాస
 శ్రీలతో, ఆపరిమాణ వాక్రేయ
 శరీరంతో నిల్విన కీర్తి స్తంభాలు
 కనులు తెరిచి యూగినిలాడే
 తళతళ రేఖా సౌందర్య గరిమ

వహించలేక, పరిధ్రమించు
 ఉన్నాడిని వినీలజలద విలాసిని
 సుమించి గాలికి రాలిపోవు
 పూకన్నీయ, ప్రకాశించి కారు
 రోలిరి పాలి పోవు చంద్రదీంబం
 కడు దవ్వునుండి శైలమెత్తు
 యెగసి పడిపోవు తరంగం.
 అందమైన ప్రతి పస్తువు భౌతిక
 ర్హాప మకాశ్వతమ్ము జగత్తులో.
 శశ్వత్కాలిక వస్తువు ప్రయోజనం
 లౌకిక జగత్తున కర్ధరహిత భాజనమ్ము.
 గగన తలంపై వెలిగే సూర్యచంద్రులు
 ఏ విశ్వసాధుని కీర్తి చిహ్న కేతనాలు?
 నా కనులనుండి మీ కనులదాకా
 యెగసి నిల్విన; తాజవహల్ ఆజంతా
 కళా ఖండాల్లా లక్షలాది రసరాణ్యుల
 సమాకర్షించలేని కీర్తి స్తంభాలు.
 శిశువునకు, పశువునకు, స్పందించే
 గుండెలేని తనూళిలకు కనుపించని
 స్వేచ్ఛకేవల వర్ణ మూర్తి వంకములు
 కాల శృశానంలోని యీ కీర్తిస్తంభములు-